

JAPANIN JA SUOMEN TASAVALLAN VÄLINEN SOSIAALITURVASOPIMUS

保険期間確認請求書

Hakemus vakuutuskausien tarkastamiseksi

※この請求書は、フィンランドの社会保障制度機関の窓口提出用です。
Tämä hakemuslomake on tarkoitettu annettavaksi vain Suomen toimivaltaiselle laitokselle.

日本の照会番号
Japanin viitenumero

※日本保険者により記入される欄
Vain Japanin yhteyslaitokset
täyttävät

フィンランド実施機関記入欄
Suomen toimivaltaisen laitoksen
käyttöön

受付日
Suomen toimivaltaisen laitoksen
vastaanottopäivä

日本の基礎年金番号又は年金手帳の記号番号
Japanin peruseläkenumero tai eläkekirjan numero

フィンランドにおける社会保障番号
Suomen henkilötunnus

請求書作成事由 / Hakemuksen syy

☐

フィンランドの年金申請時に日本国期間が判明したことによる。(協定第22条) 日本の実施機関がフィンランドの実施機関へ当該情報を提供することに同意します。/ Suomen eläkehakemuksen yhteydessä on selvinnyt vakuutuskausia Japanissa (Sopimuksen 22 artikla). Valtuutan Japanin toimivaltaisen laitoksen toimittamaan Suomen toimivaltaiselle laitokselle kaikki tiedot, jotka liittyvät tähän hakemukseen.

☐

上記以外の場合(使用する目的を下記に記入してください。)/ Muu syy kuin yllä oleva (mikä?)

1. 被保険者に関する情報 / Vakuutetun tiedot

①氏 Sukunimi	ローマ字 / Roomalaisilla aakkosilla		②名 Etunimet	ローマ字 / Roomalaisilla aakkosilla	
	カタカナ / Katakana	漢字 / Kanjilla		カタカナ / Katakana	漢字 / Kanjilla
③生年月日 Syntymäaika	年 / vvv	月 / kk	日 / pp	④性別 Suku- puoli	⑤電話番号(国番号、エリアコードを含む) Puhelinnumero maa- ja aluenumeroineen
	☐ 男 / Mies	☐ 女 / Nainen			
⑥住所 Osoite	ローマ字 / Roomalaisilla aakkosilla				
	カタカナ / Katakana				

2. 申請者に関する情報 / Hakijan tiedot (※)

※被保険者と同じの場合、記入は不要です。/ Jos hakija on sama kuin vakuutettu, ei alla olevia kohtia tarvitse täyttää.

①氏 Sukunimi	ローマ字 / Roomalaisilla aakkosilla		②名 Etunimet	ローマ字 / Roomalaisilla aakkosilla	
	カタカナ / Katakana	漢字 / Kanjilla		カタカナ / Katakana	漢字 / Kanjilla
③生年月日 Syntymäaika	年 / vvv	月 / kk	日 / pp	④性別 Suku- puoli	⑤電話番号(国番号、エリアコードを含む) Puhelinnumero maa- ja aluenumeroineen
	☐ 男 / Mies	☐ 女 / Nainen			
⑥住所 Osoite	ローマ字 / Roomalaisilla aakkosilla				⑦被保険者との続柄 Suhde vakuutettuun henkilöön
	カタカナ / Katakana				

3. 日本の保険加入期間に関する情報 / Vakuutuskaudet Japanin eläkejärjestelmissä

日本の公的年金制度の加入経過を、できるだけ詳しく正確に記入してください。

Täytä mahdollisimman tarkasti vakuutushistoriasi Japanin julkisissa eläkejärjestelmissä.

加入期間 (年/月/日) Vakuutusajat Mistä vvv/kk/pp → Mihin vvv/kk/pp	事業所 (船舶所有者) の名称及び船員で あったときはその船舶名 Työpaikan (tai laivan omistajayrityksen) nimi ja laivan nimi, jos olit merimiehistönä töissä laivalla (*)	事業所 (船舶所有者) の所在地又は国民年 金加入時の住所 Työpaikan (tai laivan omistajayrityksen) osoite tai oma osoitteesi, kun olit vakuutettuna kansaneläkejärjestelmässä (*)	加入していた 年金制度等 Eläkejärjestelmä, johon kuului (**)	加入していた 当時の氏名 Vakuutusaikana käytössäsi ollut nimi (***)
/ / から → / / まで				
/ / から → / / まで				
/ / から → / / まで				
/ / から → / / まで				
/ / から → / / まで				
/ / から → / / まで				
/ / から → / / まで				
/ / から → / / まで				
/ / から → / / まで				
/ / から → / / まで				
/ / から → / / まで				
/ / から → / / まで				
/ / から → / / まで				
/ / から → / / まで				
/ / から → / / まで				
/ / から → / / まで				
/ / から → / / まで				
/ / から → / / まで				
/ / から → / / まで				
/ / から → / / まで				
/ / から → / / まで				

(*)

- 事業所の名称及び所在地を日本語以外で記入する場合、可能な限り勤務先で発行された書類や名刺等の写しを添付して下さい。

(**)

- 国民年金は「1」、厚生年金保険 (船員保険・共済組合を除く。) は「2」、厚生年金 (船員) 保険は「3」、厚生年金保険 (共済組合) は「4」を記入してください。
- 厚生年金保険 (共済組合) 「4」の場合は、加入した共済組合の名称もこの欄に記入してください。

(***)

- 婚姻等により、加入当時の氏名が現在の氏名と異なる場合は、この欄に加入当時の氏名を記入してください。

(*)

- Jos täytät työnantajasi nimen tai osoitteen muuten kuin japaniksi, liitä hakemukseesi työnantajasi antama asiakirja tai kopio käyntikortistasi, jos mahdollista.

(**)

- Täytä numerolla seuraavasti: "1" Kansaneläkevakuutus, "2" Työeläkevakuutus (paitsi Merimiesten eläkevakuutukseen tai jonkin Keskinäistukiliiton vakuutukseen kuuluvat), "3" Merimiesten työeläkevakuutus ja "4" Keskinäistukiliiton työeläkevakuutus.
- Jos valitset numeron "4" Keskinäistukiliiton työeläkevakuutus, ilmoita myös kyseisen liiton nimi tähän kenttään.

(***)

- Ilmoita tässä se nimi, joka sinulla oli vakuutusaikana käytössäsi, jos se on avioliiton tai muun syyn vuoksi eri kuin tämänhetkinen nimesi.

4. 署名 / Vahvistus ja allekirjoitus

私は、私の知る限りにおいて、本申請書に記載された情報は真正かつ完全であることを宣誓します。私はフィンランドの実施機関が有する本給付申請に関わる又は関わる可能性のある情報及び文書を同機関が日本の実施機関に提供することを認めます。

Vahvistan, että tässä hakemuksessa antamani tiedot ovat oikein. Valtuutan Suomen toimivaltaisen laitoksen toimittamaan Japanin toimivaltaisille laitoksille kaikki tiedot ja asiakirjat, jotka liittyvät tai voivat liittyä tähän hakemukseen.

申請者の署名

Hakijan allekirjoitus: _____